

## 平 安 夜

Silent Night! Holy Night!

Joseph Mohr, 1792-1848

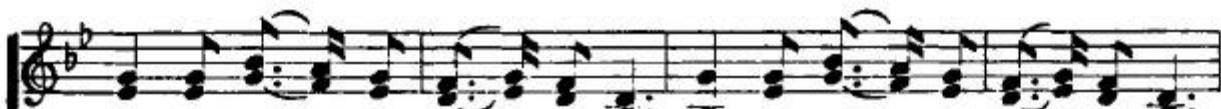
Franz Grüber, 1787-1863



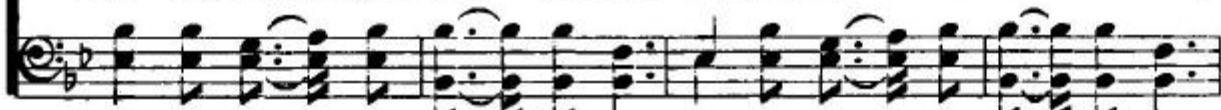
1. Si - lent night! ho - ly night! All is calm, all is bright  
 2. Si - lent night! ho - ly night! Shep - herds quake at the sight,  
 3. Si - lent night! ho - ly night! Son of God, Love's pure light,  
 4. Si - lent night! ho - ly night! All is dark save the light



1. 平 安 夜, 聖 善 夜, 萬 暗 中, 光 華 射,  
 2. 平 安 夜, 聖 善 夜, 牧 羊 人, 在 曠 野,  
 3. 平 安 夜, 聖 善 夜, 神 子 愛, 光 皎 潔,  
 4. 平 安 夜, 聖 善 夜, 雖 黑 暗, 仍 光 明,



'Round yon vir - gin mo-ther and Child, Ho - ly In - fant so ten-der and mild,  
 Glo - ries stream from heav-en a - far, Heavenly hosts sing Al - le - lu - ia;  
 Ra-diant beams from Thy ho-ly face, With the dawn of re - deem - ing grace,  
 Yon - der, where they sweet vi - gils keep O'er the Babe who in si - lentsleep



照 着 聖 母 也 照 着 聖 嬰, 多 少 慈 祥 也 多 少 天 真,  
 忽 然 看 見 了 天 上 光 華, 聽 見 天 軍 唱 哈 利 路 亞,  
 救 贈 宏 恩 的 黎 明 來 到, 聖 容 發 出 來 榮 光 普 照,  
 用 蒼 祥 和 溫 柔 來 護 衛, 聖 嬰 安 靜 中 也 在 甜 睡,



Sleep in heav - en - ly peace, Sleep in heav - en - ly peace.  
 Christ the Sav - iour is born, Christ the Sav - iour is born.  
 Je - sus, Lord, at Thy birth, Je - sus, Lord, at Thy birth.  
 Rests in heav - en - ly peace, Rests in heav - en - ly peace. A-MEN.



靜 救 耶 靜 享 天 賦 安 眠, 靜 救 耶 靜 享 天 賦 安 眠。  
 救 主 茲 享 天 賦 安 眠, 救 主 茲 享 天 賦 安 眠!  
 耶 靜 享 天 賦 安 眠, 耶 靜 享 天 賦 安 眠!  
 靜 享 天 賦 安 眠, 靜 享 天 賦 安 眠!  
 啊 們。